


BEZPEČNOSTNÍ LIST

podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 (REACH)

RONOL - spray

Datum vytvoření 25. červenec 2000
Datum revize 10. březen 2009

1. Identifikace látky/přípravku a společnosti/podniku
- 1.1. Identifikace látky nebo přípravku RONOL - spray
Číslo 65008
Další názvy látky/přípravku
- 1.2. Použití látky/přípravku Vysoce výkonný závitořezný olej (minerální báze)
- 1.3. Identifikace společnosti/podniku
Výrobce
Jméno nebo obchodní jméno Rothenberger Werkzeuge und Maschinen
Adresa Industriestrasse 7 D-65779
Kelkheim/Ts.
Germany (Spolková republika Německo)
Telefon 06195/8001
Fax 06195/74422
Distributor
Jméno nebo obchodní jméno Rothenberger Nářadí a stroje s.r.o.
Adresa Lnářská 907/12, 104 00 Praha 10 -
Uhříněves
Czech Republic (Česká republika)
Telefon 271730183
Fax 267310187
Odborně způsobilá osoba odpovědná za bezpečnostní list
Jméno nebo obchodní jméno ROK servis s.r.o.
Adresa elektronické pošty info@rokservis.cz
- 1.4. Telefonní číslo pro naléhavé situace
Klinika nemocí z povolání, Toxikologické informační středisko (TIS), Na Bojišti 1, 128
08 Praha 2
Telefonní číslo pro poskytování informací při mimořádných situacích
nepřetržitě 224 919 293 nebo 224 915 402 nebo 224 914 575

2. Identifikace nebezpečí
- 2.1. Klasifikace látky nebo přípravku
Výstražný symbol
 F+ - extrémně hořlavý
R-věty
R 12
- 2.2. Nepříznivé fyzikálně-chemické účinky, účinky na zdraví a životní prostředí, symptomy
související s použitím a možným nevhodným použitím
Přípravek je extrémně hořlavý. Přípravek nepředstavuje žádné riziko pro člověka.
Nepředpokládá se, že může vyvolat dlouhodobé nepříznivé účinky v životním prostředí.
- 2.3. Jiná rizika nebo účinky na životní prostředí
neuveдено

3. Složení/informace o složkách
- 3.1. Chemická charakteristika přípravku
Přípravek složený z uhlovodíků a neionizovaných tenzidů.
- 3.2. Přípravek obsahuje tyto nebezpečné látky a látky se stanovenými nejvyššími přípustnými
koncentracemi v pracovním ovzduší

Identifikační čísla	Chemický název látky	Koncentra ce [%]	Výstražný symbol a R věty
CAS: 106-97-8 ES(Einecs): 203-448-7 Index.čís: 601-004-00-0a	Butan	5 - 25	F+ R-12
CAS: 74-98-6 ES(Einecs): 200-827-9 Index.čís: 601-003-00-5	Propan	5 - 25	F+ R-12

Plné znění R vět je uvedeno v bodě 16. bezpečnostního listu.

BEZPEČNOSTNÍ LIST

podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 (REACH)

RONOL - spray

4. Pokyny pro první pomoc
- 4.1. **Všeobecné pokyny**
Projeví-li se zdravotní potíže nebo v případě pochybností, uvědomte lékaře a poskytněte mu informace z tohoto Bezpečnostního listu. Při bezvědomí umístěte postiženého do stabilizované polohy na boku, s mírně zakloněnou hlavou, a dbejte o průchodnost dýchacích cest, nikdy nevyvolávejte zvracení. Zvrací-li postižený sám, dbejte aby nedošlo k vdechnutí zvratků.
- 4.2. **Při nadýchání**
Dopravte postiženého na čerstvý vzduch a zajistěte tělesný i duševní klid. Nenechte prochladnout. Přetrvává-li dráždění, vyhledejte lékařskou pomoc.
- 4.3. **Při styku s kůží**
Okamžitě odložte veškeré kontaminované oblečení. Zasažené části pokožky umyjte pokud možno teplou vodou a mýdlem. Vyhledejte lékařskou pomoc.
- 4.4. **Při zasažení očí**
Vyjměte kontaktní čočky. Při násilně otevřených víčkách vyplachujte 10 - 15 minut čistou pokud možno vlažnou tekoucí vodou a vyhledejte lékařskou pomoc.
- 4.5. **Při požití**
Postiženého umístěte v klidu. Ústa vypláchněte vodou (pouze za předpokladu, že postižený je při vědomí); nikdy nevyvolávejte zvracení. Neprodleně vyhledejte lékařskou pomoc a ukažte obal přípravku nebo etiketu.
-
5. **Opatření pro hašení požáru**
- 5.1. **Vhodná hasiva**
pěna - střední, plyn - oxid uhličitý, prášek, voda - tříštěný proud
- 5.2. **Hasiva, která z bezpečnostních důvodů nelze použít**
voda - plný proud
- 5.3. **Zvláštní nebezpečí způsobené expozicí látky nebo přípravku, produktům hoření nebo vznikajícím plynům**
Při požáru vzniká hustý, černý kouř, může docházet k vzniku oxidu uhelnatého a uhličitého. Vdechování nebezpečných rozkladných (pyrolyzních) produktů může způsobit vážné poškození zdraví.
- 5.4. **Speciální ochranné prostředky pro hasiče**
Izolační dýchací přístroj a celotělový ochranný oblek.
- 5.5. **Další údaje**
Uzavřené nádoby s přípravkem v blízkosti požáru chladte vodou. Kontaminované hasivo nenechte uniknout do kanalizace, povrchových a spodních vod.
-
6. **Opatření v případě náhodného úniku**
- 6.1. **Preventivní opatření pro ochranu osob**
Odstraňte všechny zdroje zapálení, zajistěte dostatečné větrání. Používejte osobní ochranné pracovní prostředky. Postupujte podle pokynů, obsažených v kapitolách 7 a 8.
- 6.2. **Preventivní opatření pro ochranu životního prostředí**
Zabraňte kontaminaci půdy a úniku do povrchových nebo spodních vod. Nepřipustte vniknutí do kanalizace.
- 6.3. **Metody čištění**
Přípravek pokryjte vhodným (nehořlavým) absorbujícím materiálem (písek, křemelina, zemina a jiné vhodné absorpční materiály, apod.), shromážděte v dobře uzavřených nádobách a odstraňte dle bodu 13. Sebraný materiál zneškodňujte v souladu s místně platnými předpisy. Při úniku velkých množství přípravku informujte hasiče a odbor životního prostředí Obecního úřadu obce s rozšířenou působností.
- 6.4. **Další údaje**
Po odstranění přípravku umyjte kontaminované místo velkým množstvím vody nebo jiného vhodného čistícího prostředku. Nepoužívejte rozpouštědel.
-
7. **Zacházení a skladování**
- 7.1. **Zacházení**
Preventivní opatření pro bezpečné zacházení s látkou nebo přípravkem
Zabraňte tvorbě plynů a par v zápalných nebo výbušných koncentracích a koncentracích přesahujících nejvyšší přípustné koncentrace (NPK-P) pro pracovní ovzduší. Přípravek používejte jen v místech, kde nepřichází do styku s otevřeným ohněm a jinými zápalnými zdroji. Chraňte před přímým slunečním zářením. Při používání může dojít ke vzniku elektrostatického náboje; při přečerpávání používejte pouze uzemněné potrubí (hadic). Doporučuje se používat antistatický oděv i obuv. Používejte nejiskřící nástroje. Nevdechujte plyny a páry. Zabraňte kontaktu s pokožkou a očima. Používejte osobní ochranné pracovní prostředky podle kapitoly 8. Dbejte na platné právní předpisy o bezpečnosti a ochranně zdraví.

BEZPEČNOSTNÍ LIST

podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 (REACH)

RONOL - spray

Preventivní opatření na ochranu životního prostředí

Zabraňte úniku přípravku do životního prostředí. Přechovávejte pouze v nádobách, které odpovídají originálnímu balení. Dbejte pokynů uvedených na etiketě přípravku.

Specifické požadavky nebo pravidla vztahující se k látce nebo přípravku

Páry rozpouštědel jsou těžší než vzduch a hromadí se především u podlahy, kde ve směsi se vzduchem mohou vytvářet výbušnou směs.

7.2. Skladování

Podmínky pro bezpečné skladování

Skladujte v těsně uzavřených obalech na chladných, suchých a dobře větraných místech k tomu určených. Obal je pod stálým tlakem, chraňte před teplem, slunečním zářením a zdroji zapálení. Násilím neprorázejte. Elektrické instalace musí být v provedení pro výbušné prostředí dle normy ČSN 650201.

Obsah

600 ml

Druh obalu

aerosolová nádobka

Skladovací teplota

5 - 50 °C

Množstevní limit při daných skladovacích podmínkách

neuveдено

7.3. Specifické/specifická použití

neuveдено

8. Omezování expozice / osobní ochranné prostředky

8.1. Limitní hodnoty expozice

žádné

8.2. Omezování expozice

8.2.1. Omezování expozice pracovníků

Dbejte obvyklých opatření na ochranu zdraví při práci a zejména na dobré větrání. Toho lze dosáhnout pouze místním odsáváním nebo účinným celkovým větráním. Jestliže tak není možno dodržet NPK-P, musí být používána vhodná ochrana dýchacího ústrojí. Při práci nejzte, nepijte a nekuřte. Po práci a před přestávkou na jídlo a oddech si důkladně omyjte ruce vodou a mýdlem.

Ochrana dýchacích cest

Při dostatečném větrání není nutná.

Ochrana rukou

Ochranné rukavice (podle charakteru vykonávané práce). Při delším nebo opakovaném styku používejte vhodné ochranné krémy na pokožku přicházející do přímého styku s přípravkem. Dbejte dalších doporučení výrobce.

Ochrana očí

Ochranné brýle nebo obličejový štít (podle charakteru vykonávané práce).

Ochrana kůže

Ochranný antistatický oděv z přírodních vláken (bavlna) nebo syntetických vláken, odolávajících zvýšeným teplotám. Při znečištění pokožky ji důkladně omýt.

8.2.2. Omezování expozice životního prostředí

Dbejte obvyklých opatření na ochranu životního prostředí, viz bod 6.2.

9. Fyzikální a chemické vlastnosti

9.1. Obecné informace

Skupenství

kapalné při 20°C

Barva

světle hnědá

Zápach nebo vůně

9.2. Informace důležité z hlediska ochrany zdraví, bezpečnosti a životního prostředí

Relativní hustota

0,87 g/cm³ při 20 °C

Rozpustnost ve vodě

nerozpustný

9.3. Další informace

neuveдено

10. Stálost a reaktivita

10.1. Podmínky, kterým je třeba zabránit

Chraňte před teplotou nad 50 °C, slunečním zářením a zdroji zapálení.

10.2. Materiály, kterým je třeba se vyvarovat

Chraňte před silnými kyselinami a zásadami, jakož i oxidačními činidly. Zabrání se tím vzniku nebezpečné exotermní reakce.

10.3. Nebezpečné produkty rozkladu

Za normálního způsobu použití nevznikají. Při vysokých teplotách a při požáru vznikají nebezpečné produkty, jako např. oxid uhelnatý a oxid uhličitý a dým.

BEZPEČNOSTNÍ LIST

podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 (REACH)

RONOL - spray

11. **Toxikologické informace**
Akutní toxicita přípravku
Pro přípravek nejsou žádné toxikologické údaje k dispozici. Vzhledem k vlastnostem jednotlivých komponent jde o přípravek akutně prakticky nejedovatý.
neuváděno
Akutní toxicita komponent přípravku
Butan (CAS: 106-97-8, ES: 203-448-7)
LC50, inhalačně, potkan, pro plyny a páry 658 mg.l⁻¹/4 hod
- 11.1. **Nepříznivé účinky na zdraví způsobené expozicí látky nebo přípravku**
Zasažení oka může vyvolat podráždění a reversibilní poškození. Při používání podle návodu a dodržování zásad osobní hygieny nebyly pozorovány nepříznivé účinky na člověka.
- 11.2. **Známé dlouhodobé i okamžité účinky a rovněž chronické účinky plynoucí z krátkodobé i dlouhodobé expozice**
Chronická toxicita: Pro přípravek nestanovena, komponenty přípravku nezpůsobují chronickou otravu. Senzibilizace: Pro přípravek nestanovena, není pravděpodobná. Karcinogenita: Pro přípravek nestanovena, komponenty přípravku nemají karcinogenní účinek. Mutagenita: Pro přípravek nestanovena. Toxicita pro reprodukci: Pro přípravek nestanovena, komponenty přípravku nejsou toxické pro reprodukci.
-
12. **Ekologické informace**
- 12.1. **Ekotoxicita**
Akutní toxicita přípravku pro vodní organismy
neuváděno
Akutní toxicita komponent přípravku pro vodní organismy
neuváděno
- 12.2. **Mobilita**
neuváděno
- 12.3. **Persistence a rozložitelnost**
Produkt je z 90 % biologicky odbouratelný.
- 12.4. **Bioakumulační potenciál**
neuváděno
- 12.5. **Výsledky posouzení PBT**
neuváděno
- 12.6. **Jiné nepříznivé účinky**
neuváděno
-
13. **Pokyny pro odstraňování**
Nebezpečí při zacházení s přebytky nebo odpady (vznikajících při předpokládaném použití)
Nebezpečí kontaminace životního prostředí, postupujte podle zákona č. 185/2001 Sb. o odpadech, v platném znění, a podle prováděcích předpisů o zneškodňování odpadů.
- 13.1. **Vhodné metody odstraňování látky nebo přípravku a všech znečištěných obalů**
Zákon č. 185/2001 Sb. o odpadech, v platném znění, Zákon č. 477/2001 Sb., o obalech a o změně některých zákonů (zákon o obalech), v platném znění, vyhláška 376/2001 Sb., o hodnocení nebezpečných vlastností odpadů, v platném znění, vyhláška 381/2001 Sb., (katalog odpadů) v platném znění, 383/2001 Sb., o podrobnostech nakládání s odpady, v platném znění.
- 13.2. **Právní předpisy o odpadech**
Zákon č. 185/2001 Sb., o odpadech a zákon č. 188/2004 Sb., kterým se doplňuje zákon č. 185/2001 Sb.
- | | |
|---------------------------|--|
| Kód druhu odpadu | 120109 |
| Název druhu odpadu | Odpadní řezné emulze a roztoky neobsahující halogeny |
| Kategorie | N |
| Podskupina odpadu | Odpady z tváření a z fyzikální a mechanické povrchové úpravy kovů a plastů |
| Skupina odpadu | Odpady z tváření a z fyzikální a mechanické úpravy povrchu kovů a plastů |
| Kód druhu odpadu pro obal | 200122 |
-

BEZPEČNOSTNÍ LIST

podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 (REACH)

RONOL - spray

14.	Informace pro přepravu	
14.1.	Speciální preventivní opatření	neuveдено
14.2.	Silniční přeprava ADR	
	UN číslo	1950
	Klasifikační kód	5F
	Třída nebezpečnosti	2 (Plyny)
	Pojmenování přepravovaných látek	OBALY NA AEROSOLY POD TLAKEM
	Bezpečnostní značky	2.1
	Železniční přeprava RID	
	UN číslo	1950
	Klasifikační kód	5A
	Třída nebezpečnosti	2 (Plyny)
	Pojmenování přepravovaných látek	OBALY NA AEROSOLY POD TLAKEM
	Bezpečnostní značky	2.2
	Letecká přeprava ICAO/IATA	
	UN číslo	1950
	Klasifikační kód	5A
	Třída nebezpečnosti	2 (Plyny)
	Pojmenování přepravovaných látek	OBALY NA AEROSOLY POD TLAKEM
	Bezpečnostní značky	2.2
	Námořní přeprava IMDG	
	UN číslo	1950
	Klasifikační kód	5A
	Třída nebezpečnosti	2 (Plyny)
	Pojmenování přepravovaných látek	OBALY NA AEROSOLY POD TLAKEM
	Bezpečnostní značky	2.2
	EMS	2-13
	MFAG	620
	Námořní znečištění	Ne

15. Informace o předpisech

15.1. Informace, které musí být podle zákona uvedeny na obalu

Přípravek je ve smyslu zákona č. 356/2003 Sb. v platném znění, o chemických látkách a chemických přípravcích a o změně některých zákonů, a předpisů jej provádějících, na obale, etiketě apod. takto klasifikován a označen:

Výstražný symbol



F+ - extrémně hořlavý

Nebezpečné látky

R-věty (úplné znění)

R 12 Extrémně hořlavý

S-věty (úplné znění)

S 16 Uchovávejte mimo dosah zdrojů zapálení - Zákaz kouření

S 2 Uchovávejte mimo dosah dětí

S 46 Při požití okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc a ukažte tento obal nebo označení

S 9 Uchovávejte obal na dobře větraném místě

Označení specifického nebezpečí (podle vyhlášky č. 232/2004 v platném znění) neuveдено

Označení pro aerosolová balení

Nádobka je pod tlakem: nevystavujte slunečnímu záření a teplotám nad 50°C. Ani vyprázdněnou nádobku neprorázejte a nehazujte do ohně. Nestříkejte do otevřeného ohně nebo na žhavé předměty. Uchovávejte mimo dosah zdrojů zapálení - Zákaz kouření.

Uchovávejte mimo dosah dětí.

15.2. Specifická ustanovení týkající se ochrany osob nebo životního prostředí na úrovni Evropských společenství

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č.1907/2006 (REACH) ve znění pozdějších předpisů, směrnice 67/548/EHS ve znění pozdějších předpisů a 1999/45/ES ve znění pozdějších předpisů.

BEZPEČNOSTNÍ LIST

podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 (REACH)

RONOL - spray

- 15.3. Právní předpisy obsahující specifická ustanovení týkající se ochrany osob nebo životního prostředí
Zdravotnické předpisy
Nařízení vlády č. 361/2007 Sb., kterým se stanoví podmínky ochrany zdraví při práci.
Zákon č. 20/1966 Sb., o péči o zdraví lidu v platném znění. Zákon č.258/2000 Sb., o ochraně veřejného zdraví v platném znění.
Předpisy na ochranu ovzduší
Vyhláška č. 355/2002 Sb. v platném znění (č. 509/2005 Sb.), o emisních limitech.
Požární předpisy
Zákon ČNR č. 133/1985 Sb., ve znění platných předpisů. ČSN 65 0201 - Hořlavé kapaliny, provozy a sklady. Vyhláška č. 246/2001 Sb., o požární prevenci.
-
16. Další informace
Seznam všech R vět použitých v bodu 2 a 3
R 12 Extrémně hořlavý
Další informace důležité z hlediska bezpečnosti a ochrany zdraví člověka
Výrobek nesmí být - bez zvláštního souhlasu výrobce/dovozce - používán k jinému účelu, než je uvedeno v kapitole 1. Uživatel je odpovědný za dodržování všech souvisejících předpisů na ochranu zdraví.
Pokyny pro školení
Seznámit pracovníky s doporučeným způsobem použití, povinnými ochrannými prostředky, první pomocí a zakázanými manipulacemi s přípravkem.
Doporučená omezení použití
neuvezeno
Informace o zdrojích údajů použitých při sestavování bezpečnostního listu
Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č.1907/2006 (REACH), směrnice 67/548/EHS ve znění pozdějších předpisů a 1999/45/ES, seznam závazně klasifikovaných látek dle vyhlášky č.232/2004 Sb. v platném znění, údaje od společnosti nebo podniku, databáze nebezpečných látek.

Prohlášení

Bezpečnostní list obsahuje údaje pro zajištění bezpečnosti a ochrany zdraví při práci a ochrany životního prostředí. Uvedené údaje odpovídají současnému stavu vědomostí a zkušeností a jsou v souladu s platnými právními předpisy. Nemohou být považovány za záruku vhodnosti a použitelnosti výrobku pro konkrétní aplikaci.